

Déli Napló

Amb 26
Biblioteca Universităţii
ulev. Reg. Ferdinand

Cluj



PÉNTEK, 1931 DECEMBER 4. FŐSZERKESZTŐ: VUCHETICH ENDRE DR.
BÁNSÁGI MAGYAR NAPILAP TIMISOARA—TEMESVÁR, VII. ÉVF. 259. SZ.

Kétélű fegyver

az árak makszimálása a hatóságok részéről, amellyel nagyon óvatosan kell bánni, ha nem akarjuk, hogy annak mind a két éle az összes érdekelt feleket megvágja. Kétségtelen, hogy a mostani gazdaságilag súlyos, a megélhetési lehetőségeket gyéren nyújtó idők közhangulata ott keresi az enyhítés módját, ahol legkönnyebben vél eredményt elérhető. És követeli ott, ahol állandóan, nap-nap után legjobban érzi a ninetelenség átkát. Ez pedig az elsőrendű közszükségleti cikkekénél mutatkozik. A villanyal, a gázzal, sőt még a vízzel is lehet takarékoskodni, de a liszt, a kenyér, a zsir és a hus is, az élet és a munkaképesség fenntartásához feltétlenül szükséges cikkek, amelyekkel való takarékoskodás határa olyan adottság, hogy ezen változtatni nem lehet. Ezek azok a lelki és testi indokok, melyek a közfigyelmet elsősorban ezeknek az elsőrendű közszükségleti cikkeknek árhullámzására terelik. Tény az is, hogy ez az árhullámzás nemcsak a kereslet és kínálat függvénye nálunk, hanem ugyanazon élelmiszerek árai helyi viszonylatban is változnak helyenként. Bizonyára megvan ennek is a magyarázata abban, hogy más és más eladók más viszonyok és előfeltételek mellett játszódnak a közvetítő kereskedelelem szerepét. Bizonyos azonban az is, hogy a fogyasztó nem lehet tekintettel ezekre az egyénekenként változó viszonyokra, hanem árúját ott szerzi be, ahol a legkedvezőbb feltételek mellett juthat hozzá. Hiszen más vállalkozónál sem veszik figyelembe, hogy tökéletességük, olcsóbb termelési rendszerének, vagy más körülményeknek köszönhető versenyképességét, hanem azért vásárolják árúját, mert olcsóbb, mint másnál. A népkonyhák részére szükséges élelmiszerek ügyében tartott nyilvános árlejtésnél beigazolódtott, hogy egyes iparosok úgy a kenyeret, mint a zsirt és húst a jelenleg szokásos árnál lényegesen olcsóbban szállítják. Ha pedig szállítják, úgy ez azt bizonyítja, hogy ezen az áron is veszteség nélkül szállíthatják. Tévedés volna ebből azt a következtetést levonni, hogy ez az ár, melyen a kenyér, hus és zsir ára megállapítható lenne. Itt ugyanis pontos fizetés ellenében tömegrendelésről van szó, mely természetesen olcsóbban eszközölhető. Az árak megállapításának egyetlen helyes és bevált módszere van. A próbavágatás, illetve próbasütés. Az előállat árába bele kell kalkulálni a súlyvesztéséget, a vágatási díjat, a házbért, adót, különféle taksákat, üzleti rezsit és tisztességes polgári hasznot. Ugyanis a kenyérről is a liszten kívül a mellékiadásokat. Ez lenne az elfogadható ár. Ezt nem kifogásolnák az iparosok sem, a közönség sem és a hatóságok igazságosan tennének eleget kötelességüknek. Véleményünk szerint elhibázott dolog lenne egy

Megkezdődött az angol infláció tizenöt millió font összegű új bankjegy kibocsátásával

Amit a pénzügyi emberek előre megjósoltak, az angol infláció be-következt. Az Angol Bank felhatalmazást kapott, hogy december 15-én tizenöt millió font értékű bankjegyet bocsásson ki aranyfedezet nélkül. A felhatalmazást a kormány azzal indokolja meg, hogy következnek a karácsonyi bevásárlások, amelyek a jelenleg forgalomban levő bankjegykészlettel zavartalanul nem bonyolíthatók le és

sem a kereskedők nem tudnának eleget tenni fizetési kötelezettségeiknek, sem pedig a közönségnek nem állana rendelkezésre kellő vásárlási eszköz. A bankjegyszaporulatra azért van — az indoklás szerint — szükség, mert máskülönbben Angliában a karácsonyi vásár éppenséggel nem sikerülne, ami Anglia közgazdaságára mérhetetlen károkat zúdítana. Az angol infláció kezdetét a francia pénzügyi körök igen pesszimiztikusan látják, attól

tartanak, hogy az első fedezetnélküli tizenöt millió fontot hamarosan újabb milliók fogják követni. A párisi tőzsdén a hír nyomán mára a font nagyszabású esése várható. Angliában ezzel szemben a hangulat bizakodó és a pénzemberek véleménye az, hogy a mostani nehézségek hamarosan elmúlnak és akkor a mostani fedezetnélküli tizenöt millió fontnyi bankjegyet kivonják a forgalomból.

Zajos botrányba fulladt és vihart provokált a kamara tegnapi ülésén a költségvetés váratlan előterjesztése

A kamara tegnapi ülésén a költségvetési vitából kifolyólag hatalmas vihar tört ki. Ezenkívül politikai szenzáció erejével hatottak azok a támadások, amelyeket a Marmorosch Blank pénzügyi ügyével kapcsolatban a liberális párttal az élen az ellenzék indított. Nagy érdeklődés között emlekedett szólásra Bratianu Dinu, aki a következőket mondotta: — Kérdést intézek a kormányhoz, hogy egy ismert nagy bankház milyen jogcímen kapott a Nemzeti Bankon keresztül nemcsak a legutóbbi hónapokban, hanem visszamenőleg is állami kedvezményeket és kölcsönöket. Miért nyújtották ezeket az állami támogatásokat? Mit hajlandó a kormány ebben az ügyben tenni és mikor hajlandó ennek a pénzügyi intézetnek nyújtott támogatás kérdését tisztázni. Bratianu Dinu felszólalása élénk visszhangot váltott ki, mert nyilvánvaló, hogy a Marmorosch-Blank bankra célzott, azonban Argetoianu nem válaszolt és valószínűnek látszik, hogy a liberálisok ebben a kérdésben interpellálni is fognak. Dimitriu liberális a dohánykoncesszió tekintetében kért felvilágosítást. A liberálisok ugyálszik szőnyegre hozzák a Marmorosch-Blank összes ügyeit, mert a dohányelosztásra alakult Discom társaság szintén a Marmorosch-Blank egyik alakulata.

Ezután Pompeiu elnök bejelenti, hogy Argetoianu előterjesztése értelmében a kamara megkezdje a költségvetési vitát és a felirati vita folytatását mára halasztja. Felkéri Corteanu Andrei költségvetési előadót, hogy költségvetési jelentését terjessze elő. Corteanu az elnök felszólítására a szószerk felé indult, ebben a pillanatban azonban fülsiketítő lármát támad a teremben. Corteanu sápadtan figyel a zsbongást, közben a képviselők a padokat csapkodják. Különösen Trancu-Jasi izgatott és ő a leghangosabb. Percenkig tart a zaj, majd Argetoianu a lármát szinte tulharsogva kiáltja: — Hiszen önök beleegyeztek abba, hogy megkezdjük a költségvetési vitát. Trancu-Jasi: Igen, de nem máról holnapra! Lupu dr.: Nem lehet a költségvetést előkészület nélkül megvitatni. Corteanu Andrei előadó ismét kísérletet tesz, hogy belekezdjen beszédébe, erre újból kitör a zaj. Bratianu Dinu: Nem ismerjük a költségvetést. Magam is azt a nézetet vallom, engedjünk időt arra, hogy a kamara tagjai a költségvetést áttanulmányozhassák. Popovici Mihály: Nem akarunk mi a költségvetés ellen obstruálni. Ilyen obstrukciónak nem lenne semmi célja, azonban a költségvetés érdeke is azt követeli, hogy

az általános vita megkezdésével péntekig várjanak. Argetoianu: Ez változtat a helyzeten, ha az elhalasztási kívánság nem obstruálást jelent, úgy nekem nincsen ellenvetésem, hogy a költségvetés vitáját pénteken kezdjük. Erre a hangulat lecsillapodik, Corteanu visszaül helyére, az elnök pedig közli, hogy a kamara folytatja a felirati javaslat vitáját. Az első szónok Florin Zaharia, aki bejelenti, hogy a Manoiilescu-csoport nevében tesz nyilatkozatot. Ugy Manoiilescu, mint a politikai csoportját alkotó képviselők nevében kijelenti, hogy ők a kormánnyal karöltve kívánnak haladni és biztosítják a kormány részére az együttműködést. Azonban az akciószabadságukat fenntartják és figyelemmel kísérik a kormány működését. Amennyiben úgy találják, hogy a kormány működése az ország szempontjából káros, úgy a kormány és a mi utaink szétváltak. A felirati vita során felszólalt Kräuter Ferenc dr. bánsági sváb képviselő is és a német iskolaelmélekről beszélt. Szükségesnek tartja a községek önkormányzatát, védelmébe vette a zombolyai kettősbírtokosok ügyét és ennek a kérdésnek az elintézését kérte. Ami a mezőgazdasági adósságok rendezésére vonatkozó javaslatot illeti, lényeges módosításokat tesz. Végül a nyugdíjasok nyomoráról beszélt.

pontos kalkuláció nélkül ármakszimális és éppen annyira elhibázott lenne fiksz árak megállapítása. Nagyon könnyen megtörténhetné, hogy a nagyobb kínálat esetében is az árak tényleg mégsem esnének, mert hiszen a makszimális árakba kénytelen mindenki belenyugodni, ha magasabbak is, mint szabad versenyen lennének. Az ármakszimáló bizottságnak ezért alapos kalkuláció után nem ugynevezett makszimális árakat kell megállapítani, mert ezek a tapasztalat szerint mindenkor egyben minimális árak is maradtak, hanem irányárakat. Csak így lehet az ármegállapítás olyan fegyver, mely ok nélkül nem okoz senkinek sebeket, hanem csak a netáni visszaéléseket operálja ki.

Titulescu elfogadja a nemzeti parasztpárt elnöki állását és rövidesen visszatér Londonból

Titulescu a k, Románia londoni követének a neve, a nemzeti parasztpárt elnökválságából kifolyólag szinte naponta szerepel. Arra a hírre, hogy Lugojeanu Jonel a nemzeti parasztpárt megbízásából Londonba utazott és Titulescunak felajánlja az elnöki állást, megindultak ismét a kombinációk. Titulescu az újságírókat Londonban fogadta és az újságíró első kérdése így hangzott:

— Tud-e róla, hogy a nemzeti parasztpárt megbízottja Londonba ér-

kezik és felajánlja az elnöki tisztséget?

— Nem tudok arról — válaszolta Titulescu, — hogy engem erre az állásra felkérnek. Azonban mielőtt ebben az ügyben bármit is megtudnék, izléstelenségnek tartom, hogy előre nyilatkozzam és arról beszélgessek.

— Amennyiben úgy alakul, hogy az elnöki állást felkínálják, úgy milyen álláspontra helyezkedik? — kérdezte tovább az újságíró.

— Most még nem nyilatkozhatom

arról, — mondotta a londoni követ — hogy ilyen ajánlat megtétele esetében mi lesz az álláspontom.

A nemzeti parasztpártban minden előkészület megtörtént Titulescu elnöksége tekintetében és a Lugojeanu által eszközlendő felajánlás már csupán formáság. Ennélfogva Titulescu válasza kedvező lesz. Lugojeanu ma érkezik Londonba és valószínű, hogy Titulescu és Lugojeanu között már pénteken megkezdődnek a bizalmas tanácskozások.

Az angol font elérte mélypontját és ugyanekkor kiderül, hogy a lei ma a világ egyik legszilárdabb valutája, amelyre építeni lehet

Szomorú életünk, gazdasági válsággal küzködő társadalmunk keserűségét egy pillanatra megállította a londoni hír, amely riadásszerűen érkezett:

— A font elérte a mélypontját

Az újságíró t erre elvezeti útja a bankba és kérdez:

— A font?

— Temesvár és a Bánság ebben a fontzuhanásban előnyösen érdekelt. Idén, amikor a lei valamilyen érthetetlen indokból menekülni akart és erős valutára váltódott, fontba való átváltás nem történt. A Bánság nemzetgazdasága nem veszt.

A zuhanás: előnyös. Nagyon sok temesvári és bánsági iparvállalatnak fonttartzásai vannak, sokkal kevesebb leiert vehetik meg a fontot, tehát nemzetgazdaságunk jól jár.

Kérdés, hogy mire ezeknek a kötelezettségeknek az ideje elérkezik, ez az előnyös helyzet fenn fog még állani? Nem kell a temesváriakat féltetni, nekik ha van, akkor dollárjuk és svájci frankjuk van: az erős és szilárd. Hogy mi lesz a fonttal? A pénzügyi és gazdasági meglepetések idejét éljük. Láttuk, hogy a font lanyhulásából katasztrófális zuhanás következett márcól-holnapra. Infláció... Ez nem megoldás. Ebben a kérdésben, ezen a téren nincsenek próféták.

— Bizzuk a fontot sorsára, talán kigyógyítják, ne sópáncoldjanak azokkal, akik a verhetetlen fontra építettek. Gondoljunk közelebbre...

— Szóval a lei?

— Igen. Nem üres szóbeszéd hanem kifejeződött külföldi kritika: a lei a világ egyik legszilárdabb valutája, amelyre építeni lehet. Nem bízni kell benne, hanem hiszünk benne. Mert tudni kell, hogy a lei stabilitását nemcsak a külföldi ga-

ranciák biztosítják, mert a lei már önmagában is érték, szilárd. Egyszerű a magyarázata: behozatalunk a minimumra esőkkent, kivitelünk még a mai rossz időkben is jobb, mint másutt.

A lei szilárdsága erélyes pénzügyi politika eredménye. Idejekorán értékelték, hogy kifelé nem szabad korlátozásokat eszközölni. Hogy befelé mi történik, hogy panaszok vannak, ez nem annyira fontos, mint az, hogy ez a valuta erős, szilárd és a biztonság érzését kelti.

— Mit várhatunk ettől a szilárd leitől?

— Van vásárló értéke. És ez a szilárd lei megoldja a fogyasztási krízist is. A szilárd leiből alkotott és lecsökkentett állami költségvetés lesz állítja az életstandardot, de a

leszállított nivó életképes lesz. Ha az állam fizeti tisztviselőit, a nyugdíjasokat, akkor ez az ország lesz az első, amely befelé is leküzdí a válságot. És a lei kül- és belföldön egyaránt győzedelmes lesz. Optimista vagyok, horribilis külföldi adósságaink nincsenek, Anghelcsu adóskormányzó nyilatkozatából következtetve a jegybank új visszafele számításai politikát kezd és rendelkezésre áll majd a bankoknak?

Elhibázott jegybank-politika volt az, amely a jelenlegi helyzethez vezetett.

Olyan politika, amely két koncepció meg nem értéséből fakad. Akik nem bíztak a leiben, azokra rácafol az új pénzügyi kor története, melyben a válságkor leértékelt lei most jelentős szerephez jutott.

g—d.

A szerencsétlen végű Szücs Mici gyilkosát vélték felismerni egy ártatlan levélhordóban

Emlékeztetes még az a borzalmas gyilkosság, amelynek a szerencsétlen Szücs Mici prostituált leány esett áldozatul. A véres bűntényt szeptember huszonegyedikén éjszaka követték el és a rendőrség több irányban kezdte meg a nyomozást, amely azonban eredménytelen maradt. A meggyilkolt leány barátai és Basting János virstliárus meglehetősen pontos személyleírást adtak az állítólagos gyilkosról, akivel Szücs Mici utóljára látták. Basting János akkor a józsef városi Terminus kávéház előtt hosszabb ideig beszélgetett is a Szücs Mici társaságában levő fiatalemberrel, akivel azután az Eötvös-utcában levő Schimmerling vendéglő irányában eltávozt. A rendőrség által követett nyom-

azonban nem vezetett a gyilkoshoz, akinek sikerült mindeddig elkerülni az igazságszolgáltatás kezét. Ennélfogva érthető izgalmat keltett az elmúlt éjszaka a rendőrségen az a hír, hogy a gyilkos a Terminus vendéglőben tartózkodik. Craciun György komiszárus azonnal autóbá ült és a Terminus vendéglőhöz hajtott, ahol már idegesen várták. Ha unold, a kávéház társulajdonosa, azonnal informálta a komiszárust és az egyik asztalnál borozgató férfira mutatott azzal a kijelentéssel, hogy ez az, akivel Szücs Mici a gyilkosság estején együtt látták. A komiszárus egyelőre megfigyelő álláspontra helyezkedett. A vendéglő bezárása után a férfi az Eötvös-utcai Schimmerling féle vendéglőbe ment, ahol az egyik

leány, a komiszárus felszólítására, csatlakozott a megfigyelt férfihez. A leány azután megtudta tőle, hogy az állítólagos gyilkos valóban Temesvárott volt a gyilkosság napján, mire Craciun komiszárus a rendőrségre kísérte. Kihallgatása során elmondotta, hogy Ratstäter Mihálynak hívják és levélhordó Gyarmata községben. Azt egy perccig sem tagadta, hogy a gyilkosság napján Temesvárott tartózkodott, azonban Szücs Mici nem ismerte. Ratstäter Mihályt tegnap reggel szembesítették Basting János virstliárusal, aki azonban nem ismerte fel Ratstäterben a szerencsétlen Szücs Mici utolsó vendégét. Ezek után a rendőrség Ratstätert, aki alibit is bizonyított, szabadon bocsátották.

30 helyett 5

munkanélküli jelentkezett a Kardos-telepi út elkészítésére

A Kardos-telep lakosai már több alkalommal jártak a városházán és kérték a strandfürdőtől a Kardos-telepiig való út elkészítését. Grosorean Kornél ép. főpolgármester ígéretet tett a kérelem teljesítésére és a város ideiglenes bizottsága el is határozta az út elkészítését. A város a maga részéről mindössze azt kötötte ki, hogy a munkát Kardos-telepi munkanélküliek végezzék, akiknek a város napi hatvan leit és ellátást ad. A Kardos-telepiiek a feltételt elfogadták és kijelentették, hogy december 2-án, amikor az utépítés megkezdődik, elküldik a szükséges harminc munkást. A munkások közül azonban mindössze ötön jelentkeztek. Az utépítést így egy nappal elhalasztották. Ha nem jelentkeznek több munkás, úgy az utépítést az öt munkás kezd meg, ami természetesen sokkal tovább fog tartani. A város ezenkívül ártir Temesváron-talmegyei vezetéséhez, amelyet arra kér meg, hogy azokat a Kardos-telepi munkanélkülieket, akik nem hajlandók a közmunkában résztvenni, ne részesítse munkanélküli segélyben.

Dénes si Pollák

belvárosi fióközlele

feloszlik.

Bámulatos olcsó árak!

Segítséget kér az állami gyermekmenhely. A temesvári állami gyermekmenhely igazgatósága a városhoz fordult és anyagi támogatást kért. A menhely vezetősége hivatkozik arra, hogy a vidéki nevelőszülőknél elhelyezett gyermekek tartásdíját már hónapok óta nem kapja meg az államtól és a nevelőszülők, akik szegény emberek, nem tudják a gyermekeket tovább tartani. Minthogy attól lehet tartani, hogy ezek a gyermekek gondozás nélkül maradnak, a vezetőség a város segítségét kéri. A városhoz megígérték, hogy az ügyvel foglalkoznak és lehetőség szerint támogatják az állami gyermekmenhelyt.

Még a következő napokon is

15°
0

gyári
árainkból

engedmény

„Confectio“ R. T.

gyári lerakat

Belv., Rezső-u. 7. Telef. 13-28

Külön gyermekosztály

Nőibundák, kabátok,
ntcai és estélyruhák
nagy választékban!

A temesvári iparosok a mezőgazdasági tartozások konvertálásának mintájára a kisiparos-társadalom adósságainak konvertálását kérik

A temesvári ipartestület taggyűlésén, amelyet Kovács István elnöke alatt tartottak meg, Vetrány Viktor dr. és Gajo András titkár beszámoltak a galaci kisiparos-kongresszusról. A kongresszuson résztvett a bukaresti kisiparosok képviselőiben Popa Apostol szenátor is, aki ott kijelentette,

tiltakozik az Erdélyben és a Bánságban bevált ipartestületek feloszlása ellen, sőt az ipartestületi intézménynek a régi királyság területén való felállítását is követeli.

Azután kimondták, hogy a temesvári kereskedelmi és iparkamarához átiratot intéznek és kérik forrájuk, hogy a cégbejegyzése nem köteles iparosok által már befizetett cégjegyzési illetékeket térítse vissza.

Az ipartestület gyűlése után a kisipari munkaadók szindikátusának választmányára tartott ülésen. Gazda József titkár ismertette a szindikátusnak a kereskedelmi és iparkamarához az ipari adósságok konvertálása ügyében intézett átiratát. Az átirat hivatkozik arra, hogy a kisiparosok a különböző adók és tartozások terhei alatt nyögnek és egymásután közelednek az anyagi pusztuláshoz. A szindikátus kéri a kamarát, járjon közben a kormánynál, hogy

a mezőgazdasági tartozások konvertálásának mintájára foglalkozzék a kisiparosok adósságainak konvertálásával is.

Gazda József titkár azután ismertette az új adótervezetet. Ez a kisiparost tizenötezer lej évi jöve-

delemig mentesíti az adó alól, ezenkívül a jövedelem arányában az adót progresszív módon állapítja meg. A tervezet szerint kisiparosnak nem tekinthető már az az iparos, akinek saját tőkéje a kétszáz ezer leit meghaladja, akinek évi forgalma az egy millió és kétszáz ezer leit meghaladja, vagy aki kétszáz ezer leinél több házbért fizet.

Julian Romulusz, a cipészek alelnöke, tiltakozott az ellen, hogy a város hatvan ezer lej árban bírt vásárol és abból a városi hivatásos tűzoltókkal cipőket csináltat. A város részéről ez nem más mint konkurrenckadás, amellyel az amugyis a tönk szélén levő cipésziparnak nagy károkat okoz. A cipészek tiltakoznak a város konkurrenciája ellen.

Vizipuskával indultak oroszánvadászatra a leleplezett budapesti puccsisták, akiknek terveit hemzsegnek az éretlenségektől

A budapesti puccsmozgalom ügyében a kihallgatások tovább folynak. A kihallgatások során Vannay László gazdasági hadnagy beismerte, hogy a szervezkedésnek ő volt az irányítója és egyik kezdeményezője. Azonban a vezetők gondoskodtak róla, hogy mindazok, akiket céljaiknak megnyertek, ne tudjanak az egész tervről. Mindentől csupán egy hatos bizottságuk volt tudomása. Ez a hatos bizottság alakított különböző csoportokat, amelyek csak a rájuk váró feladatokról tudtak. Vannay László bevallotta azt is, hogy katonai parancsokat kellett volna hamisítania.

Ezek a hamis katonai parancsok egyrészt lehetővé tették volna azt, hogy ezer embert egyenruhába öltöztessenek, másrészt arra szolgált volna, hogy ez az ezer ember behatolhasson a kaszárnyákba.

Ott fegyvereket szereztek volna, és megszállották volna a kaszárnyákat és a középületeket. Beismerték a vallomást tettek a többi letartóztatottak is.

Tegnap újabb letartóztatások történtek, mert megállapították, hogy a szervezkedés más irányban is megnyilvánult. A szervezetet elnevezték szabadságpártnak. Volt azonban egy másik alakulat is, amely nemzeti párt néven működött és amelynek Temesváry László volt a vezetője.

A szervezkedés vezetői pontosan megállapították, hogy az alakított csoportok körül melyeknek mit kellett volna elvégeznie.

Takacs József
írásadó
Budapest
IV., Városház-u. 16

Külön osztagaik voltak a lakatnyák elfoglalására, külön csoportok a miniszterek, a bankárok és ismert politikusok elfogatására. Ismét külön csapatokra várt a telefon, a táviró, a posta és a rádió elfoglalása. Különösen fontosnak tartották azt, hogy megszeressék maguknak a rendőrség és a katonaság páncélos autóit, mert ezek segítségével akartak azok ellen vonulni Budapest utcáin és a vidéken, akik esetleg ellentállottak volna.

Elhatározták, hogy a kormányzó és a miniszterek elfogatása után átveszik az államhatalmat. Megbeszélték azt is, hogy a hat főszervező miniszteri fizetéseket kap.

Egész sereg emberüknek megállapították már előre a fizetését. A hatalom átvétele után közölték volna a Népszövetséggel, hogy Magyarország beszünteti a külföldre szóló fizetéseket és azokat csak akkor folytatja, ha anyagilag újból megerősödik.

Terveikből egyáltalán sok éretlenség derül ki, mintha vizipuskával mennének oroszánvadászatra.

A letartóztatott Temesváry

Lászlónál találtak egy hirdetéstervezetet, amelyre már azt is ráírta, hogy azt rózsaszínű papíron kell nyomni. A kiáltvány arra hívja föl Magyarország népét, hogy ne fogadjon el külföldi valutát és külföldre ne teljesítsen fizetéseket. Bejelenti Temesváry László azt is, hogy az új kormány földvalutát fog életbeléptetni.

Kiderült, hogy a puccskisérlet tulajdonképpen egy előkelő politikus leplezte le a hatóságok előtt. Az illető politikus megjelent a rendőrségen és pontos listát adott át a vezetőknek.

Beszolgáltatott azonkívül egy másik listát is, amelyen azoknak a politikusoknak a nevei szerepeltek, akiket a puccsisták meg akartak gyilkolni. A feljelentő politikus neve első helyen szerepelt.

A rendőrség tegnap folytatta a kihallgatásokat. A letartóztatottak közül többen kijelentették, hogy ha már őket lefogták, akkor fogják le a többieket is, akik ebbe az ügybe bele vannak keverve. A rendőrség naponta számos névtelen levelet kap, amelyekben különböző személyeket feljelentenek, hogy a puccsban részük volt.

Pop Amos elmozdítása a városi mozik éléről foglalkoztatta a revíziós bizottságot

A revíziós bizottság ismét foglalkozott Pop Amos volt moziigazgató ügyével. Pop Amos ugyanis felbuzgott a városi ideiglenes bizottság október huszonegyedikén hozott azon határozata ellen, amellyel a mozi éléről azonnali hatállyal eltávolította. Bárdossy Ágost dr. ügyvéd Pop Amos képviselőiben kifejtette, hogy az igazgató köte-

lességtudó tisztviselője volt a városnak, aki működése alatt a város érdekeit tartotta szem előtt. Vitatta, hogy Pop Amos moziigazgató minőségben köztisztviselő lenne. Berger Armin dr. városi ügyész reflektál Bárdossy szavaira és megállapítja, amennyiben Pop nem tartja magát köztisztviselőnek, úgy munkaadói és alkalmazotti viszony

HOTEL PENSION CENTRAL TIMISOARA
BÁNÁTI BANK PALOTÁBAN LLOYD-SOR MEGNYILT

Központi fűtés, Hideg- és meleg-folyóvíz, Lift, Napi, heti- és hónapos-szobák penziónal és anélkül, Központi fekvés, Autó- és villamosvasuti megállóhely. Telefon 83.

áll fenn a város és Pop között, ennélfogva ügye nem tartozik a revíziós bizottság, hanem az iparhatóság elé. A városi vezetőség azonban Pop Amos ideiglenes alkalmaztatásban álló köztisztviselőnek tekintette és ezen az alapon adította meg ellene a filmek szerződése alkalmazásával tapasztalt mulasztás és hivatali titok megsértése miatt a fegyelmi eljárást, amelyet Pop Amos elmozdítása követett. Bárdossy után Hermann János dr. tanácselnök közölte, hogy több irat beszerzése céljából a tárgyalást december tizenhatodikára halasztja.

Feloszlik
fiókküzetünk.
Verseny nélküli árak.
Dénes és Pollák

Költöznek

a tulzsufolt városházi hivatalok

Az Erdélyi Bank és Takarékpénztár temesvári intézete kiköltözött Hunyad utcái helyiségéből, amely a városháza épületében volt. Az épületnek ez a szárnya a földszinten és az emeleten felszabadult és az ottani helyiségeket most iródnak fogják átalakítani. A város házában egyes ügyosztályok szűken vannak elhelyezve és a felszabadult helyiségek felhasználásával ezen a bajon segíteni fognak. A városházán különben is szükség van újabb helyiségekre, mert a város elhatározta, hogy az egyes városrészek városi adóhivatalait újból összpontosítja és azokat a városházán helyezi el. Az adóhivatalok valószínűleg a városi számvétség mai helyiségeiben nyernek elhelyezést, míg a számvétség a földszinti bankhelyiségekbe költözik át, a föltötte lévő emeleti helyiségekbe pedig a pénzügyi ügyosztály kerülne és ennek felszabaduló jelenlegi helyiségeit a tulzsufolt hivatalok között osztanák fel. Ez a terv még nem végleges és lehet, hogy a helyiségeket esetleg másképpen cserben végzik el és a szükséges átalakítási munkálatokat még decemberben végzik el és a szükséges beosztást és átköltözködést január elején hajtják végre.

Bánáti házban modern

5 szobás lakás

azonnal, azonkívül

üzlethelyiségek

irodai célokra 1932. február 1-ére kiadók. Bővebbet a házfelügyelőségnél.



szertekészlet és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY.
TER. 4. SZAM.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 88, negyedévre 248, fél-
 évre 450, évente 900 let. — Köt-
 10'ra: havonta 118, negyedévre
 320, félévre 608, évente 1200 let,
 vagy egyenlő értékű valuta.

Telefon:

3-52, este 9 után 18 és 2-42.

szertekészlet és kiadóhivatal a
 szerkesztő felel.

"Hellen" Bányai Nyomda R.T.
 nyomása.

December 10

**a városi költségvetés megszava-
 zásának határideje**

Temesvár jövő évi költségvetésének tervezete elkészült és az tíz napra a városházán közszemlére van kitéve. Ezen idő alatt megtehető a költségvetés ellen az esetleges kifogások. Amennyiben a kifogások még ezen a héten érkeznek be, úgy az ideiglenes bizottság a költségvetés végleges összeállításánál figyelembe vétetnek. Amennyi később érkeznenek a tíz napos határidőn belül, akkor felebezéseknak tekintetnek. A belügyminiszteriumnál ugyanis utasítás érkezett, hogy a költségvetést e hó tizedikéig végleg össze kell állítani. Ezért az ideiglenes bizottság már pénteken kezdi a költségvetés részletes tárgyalását és azt a jövő héten szerdáiig feltétlenül befejezi. A költségvetés azután a beérkező esetleges felebezésekkel együtt a közigazgatási vezérfelügyelőséghez kerül, amelynek jóváhagyása szükséges, hogy jogérvényre emelkedjék.

Két új oltár az erzsébetvárosi templomban. Péter Kerl Norbert szalvatóriánus tartományi főnöknek és erzsébetvárosi plébánosnak legfőbb gondját képezi az erzsébetvárosi plébániatemplom ékítése. Szorgoskodásának köszönhető, hogy néhány önkéntes adakozó hozzájárulásával a templom részére két új oltár volt beszerezhető. Az egyik a keresztoltár, a másik pedig Szent Erzsébet oltára. A két új oltár fölállításá most van folyamatban. A templom részére keresztúti stációs képeket is szereztek be, amelyeket szintén most helyeznek el a templomban.

Az erő és egészség forrása: Ovomaltine.

Nálunk még 200 leiert kaphat
 egy mtr. jó tűzfűt (míg a készlet tart)
Salamon si Comp.
 Józsefv., Pályaudvar-sor,
 Begamalommal szemben.
 Telefon 12-53.

Olla elismeri és bebizonyíthatólag a legmegbízhatóbb

FRANCIAORSZÁG NEM AKAR LESZERELNI. Párisi jelentés szerint diplomáciai tárgyalások vannak folyamatban, amelyeknek az a célja, hogy a február 2-ra Genf-be összehívott leszerelési konferenciát elhalasszák. Különösen a francia diplomácia fejt ki ez irányban buzgó tevékenységet és hangsúlyozza, hogy a mai kiélesedett hangulat nem alkalmas a leszerelés megtárgyalására. Az érdekelt hatalmak — hír szerint — valamennyien készséggel hozzájárulnak a konferencia elhalasztásához.

Dénes si Pollák
 fióközlete felozlik.
60 százalékkal
 leszállított árak.

Közös püspöki pásztorlevél. A magyarországi püspöki kar közös pásztorlevelet adott ki, amelyben hangsúlyozza, hogy a mai rossz gazdasági viszonyok között ezerszeresen szükség van az emberszeretet gyakorlására. A mai válság, amely a szerencsétlen békekötésnek és a javak rossz elosztásának következménye, szükségessé teszi, hogy a kereső emberek segítsék azokat, akik kereset nélkül vannak. Lássák meg a gazdagok, hogy milliók szorulnak segítő kézre. Lehetőleg munkaalkalmakat kell teremteni, azonban, ha ez nem lehetséges, úgy a segítség más módjáról kell gondoskodni. A munkanélkülieknek dolog kell adni, az éhezőknek pedig kenyeret.

Magyar iskolás gyermekek felruházása. A Magyar Párt gyárvárosi tagozata idén is részt akar venni a nélkülözö magyar iskolás gyermekek felruházási akciójában. Ezért szeretettel fordul a magyar testvérekhez, hogy jószívű adományaikkal járuljanak hozzá ezen megmozduláshoz. Pénzbeli, vagy természetben adott adományok leadhatók a Magyar Házban, Tóth Benjaminsnál (Füredő-u. 9-a), Jancsó Károly üzletében (Str. 3 August-Andrássy ut. 20.) telefon 13-40, hívásra a háztól elviteti az adományt, Jancsó Árpád üzletében (Str. Dacilor-Fő-utca 23.) telefon 13-56, hívásra a háztól elviteti az adományt és Lázár Lászlónál (Str. Dorobantilor-Rékási-ut 31.) Minden legkisebb adományért hálás köszönetet mond a szegény magyar gyermekek nevében az elnökség.

Felfüggesztik Dréhr Imre mentelmi jogát. A magyar parlament mentelmi bizottsága tegnap foglalkozott Dréhr Imre volt népjóléti államtitkár mentelmi jogának felfüggesztésével. A bizottság tizenöt szavazattal kilenc ellenében úgy határozott, hogy Dréhr Imre mentelmi jogának felfüggesztését fogja javasolni. Dréhr Imre ügyével, amely összefüggésben áll a népjóléti miniszteriumban megállapított szabálytalanságokkal, a parlament ülése ma foglalkozik.

Rendkívüli olcsó árak!

Uj cserépkályhákban

Kézpénzért, amíg a készlet tart:

60 köbméter fűtőképességű, kompletten felszerelve	2700 L.
70 köbméter	2900 L.
85 köbméter	3200 L.
100 köbméter	3500 L.
120 köbméter	4400 L.
150 köbméter	5400 L.

kályhám elismert jó fűtésükért és tartósságukért garantálok. Kész kályhám megtekinthetők üzletben: Gyárvaros, Andrássy ut 16.

Turi György
 cserépkályhagyártó
 (Hivatkozzék ezen hirdetésre)



Téli olajcsere!

A hőmérő súlyed, a hőmérséklet közeledik a fagyponthoz. — A téli olajcsere ideje elérkezett! Az Ön kocsija minden bizonnyal más olajat kíván télen mint nyáron. Nézze meg tehát ajánlási táblánkat és az ott eöbirt Mobiloilal töltsse fel kocsija motorját és sebességváltóját! Ezáltal zavartalan téli üzemet biztosít.

Mobiloil

VACUUM OIL COMPANY S. A. d. R.
 BUCUREȘTI

Minfaszerü magyar intézmények. A Népszövetség egészségügyi bizottsága néhány hónap előtt Magyarországon járt és tanulmányozta az ottani egészségügyi állapotokat. A bizottság a magyarországi tapasztalatok alapján azt ajánlotta a kínai kormánynak, amely az iránt érdeklődött, hogy a falvakban a közegészségügyet miképpen emelhetné, vegyen példát a magyar falvak közegészségügyi intézményeitől. A kínai kormánynak átadtak a Népszövetség egészségügyi bizottságának a magyarországi közegészségügyi berendezésekről és intézményekről szóló jelentését. A jelentés alapján Shanghai-ban most jelent meg az első kínai könyv, amely a magyar közegészségügyi intézményeket ismereti és azokat követendő példának állítja oda.

mozdonyvezetön olyan nagy izgalom vett azután erőt, hogy ájultan összeesett. A csendőrség elfogott három fiatalembert, akik bevallották, hogy a merényletet ők követték el. Pálya-munkások voltak, de elbocsátották őket és ezért így akartak bosszút állni.

Frankl Ignác dr. gyásza. A budapesti Park-szannatóriumban meghalt dr. Frankl Ignácé született Basch Erna, Frankl Ignác dr. temesvári orvos, nyugalmazott resicai városi fő orvos neje. Frankl Ignácó régebbi idő óta betegeskedett és férje néhány hét előtt felvette gyógykezelésétésre Budapestre. Halálát a mélyen süitott férjén kívül fivére, Basch Dezső bankigazgató, hat nővére és nagyszámu rokonság gyászolja. A gyászolók között vannak a Szana és Jávor családok is. Holttestét Temesvára hozzák és temetése valószínűleg vasárnap lesz.

Tűzfűt vágva, hasítva kőszentet kőkszozt briketet és egyéb tüzelőanyagot legújandysabban vásárol

Stelner Sándor
 tüzelőanyagkereskedésben.
 Józsefváros, Hunyadi-ut 16.
 Telefon 10-12. Telefon 16-12.

A Hamburg-Amerika Linie
 modern, kényelmesen berendezett és gyors hajóival rendes járatokat tart fenn a következő helyekre:
 Északamerika és Kanada, Délamerika (Argentina, Uruguay, stb), Középpamerika (Kolumbia, Venezuela).
 Tengeri szórakozóutak:
 1932-es világkörüll ut, Földközi tengeri és keleti utazások, USA-tanulmányutak a „Resolute” és „Oceana” luxus hajókkal.
 Felvilágosítással szolgál és prospektust küld:
Hamburg-Amerika Linie S. A. R.
 Timisoara, Str. Mercy 2.
 Bukarest, Cernauti, Cluj.

A temesvári csendőrbrigád ajánlja a város a tréncaszárnyát

A temesvári csendőrbrigád, amely ezeröttszáz emberből áll, a katonai barakkokban van elhelyezve. Ezek a barakkok a csendőrség részére alkalmatlanok és azért a csendőrség már régebben más elhelyezkedés után nézett. Oravica város ajánlatot tett a csendőrségnek, hogy a brigád költözzék Oravicára, ahol a csendőrség részére hajlandók kaszárnyát építeni. Temesvár városának érdeke, hogy a csendőrbrigád továbbra is a városban maradjon, mert ezeröttszáz ember és a tisztikar ittmaradása közgazdasági szempontból is jelentős.

A város ideiglenes bizottsága tegnap foglalkozott ezzel a kérdéssel és elhatározta, hogy a csendőrbrigádnak fölajánlja a tréncaszárnyát és ezenkívül az ott szükséges átalakításokra és toldalékipétekezésekre félmillió darab téglát. A munkálatokat a csendőrségnek magának kellene végeztetni. Jelenleg a tréncaszárnyában lakó családokat viszont elhelyeznék a csendőrbrigád által kiürített barakkokba. A város a tréncaszárnyát egyelőre öt évre ajánlja föl a csendőrbrigádnak, amely évi száz lei képletet bért fizetne.

FIZETIK ZAVARTALANUL A NYUGDIJAKAT. Tegnap olyan hírek terjedtek el, mintha a pénzügyigazgatóság beszüntette volna a szeptemberi nyugdíjak kifizetését. Erdekeltünk a pénzügyigazgatóságon, ahol kijelentették, hogy a nyugdíjakat naponta rendszeresen fizetik és mindennap körülbelül kétszáz ezer lei kerül kifizetésre. Tegnap azért szünetelték be délelőtt tizenegy órakor a nyugdíjkifizetéseket, mert a tisztviselőknek még aznap el kell számolni. Ma a nyugdíjakat ismét fizetik.

Győzddjón meg
főküzlétünk felosztási szenzáció olcsó áraitól
Dénes Pollák

* Erzsébet-ünnepély. A gyárvárosi plébánia a Szent Erzsébet Leányklub és a templomi énekhar közreműködésével a hó 6-án, vasárnap délután öt órai kezdettel jótékonycélu Szent Erzsébet ünnepélyt rendez a katolikus ifjúsági egyesület, gyárvárosi Tigris-utca 6. szám alatt levő nagytermében. A műsor keretében magyar és német nyelvű énekszámok, szavalatok és egy háromfelvonásos dráma kerül bemutatásra. A műsort az egyházi énekhar vegyeskara nyitja meg egy magyar egyházi énekkel, utána Frigyer Iván székesegyházi karkaplán ünnepi beszédet mond, majd az énekhar német nyelvű egyházi éneket ad elő. Orosz Rózi a Szent Erzsébet kútja című verset szavalja. Az Erzsébet leányklub tagjai azután egy háromfelvonásos német nyelvű drámát adnak elő három előképben, a szabadfalmi ifjúsági egyesület zenekarának kíséretével.

Influenzától megvéd: Anaocot.

NAGY KALAPVÁSÁR MÁRTON-nál
Józsefváros, Kossuth L. u. 3.
Női kalap 100 lei.
Elsőrendű férfikalap 290 lei helyett most csak 140 lei.
Javításokat szépen és jól végzük.

Haskötők bandage, mell-tartók, speciális készítése. **Optikai** és betegápolási cikkek, gummiharisnyák, pipereclikkek stb. legolcsóbb bevásárlási forrása.

SANITARIA
Józsefváros, Kossuth L. u. 21 sz., a Józsefvárosi templommal szemben.
Haskötők mérték után 350 leitől.

— Adventi vallásos ünnepély az evangélikus templomban. Vasárnap, december hó 6-án délután öt órakor az evangélikus templomban műsoros adventi vallásos ünnepély lesz. Beléptidij nincsen.

— A Magyar Párt gyárvárosi tagozata december hó 7-én (hétfőn) este 9 órakor a nékülözö és didergö szegény magyar iskolás gyermekek felruházási akciójának támogatására társasvacsorát rendez. A vacsora a Pacsirtamezőben lesz. Menu: székelygulyás és sonkás kocka. Részvételi díj személyenként 35 lei. Részvétel bejelenthető Janesó Károly üzletében, telefonon is 23-40. Tekintettel a nemes célra, minden magyar testvért szeretettel hív ezen vacsorára az elnökség.

— Gerö Izsó temetése. Nagy részvétel mellett temették el tegnap délután Gerö Izsó temesvári cipőkereskedőt. A temetési szertartást Dreeneleer Miksa dr. főrabbi végezte, aki megható gyászbeszédet tartott a ravatal fölött. Katz Salamon főkántor. Papír kántor és a templomi énekhar énekeltek a liturgiai részeket. A temetésen Steiner Rudolf, Schrandor György, Guszmüller és Pollák igazgatók vezetésével megjelent a Pilt cipőgyár munkásainak küldöttsége is. A temetésen ezenkívül megjelent a temesvári kereskedelmi és gazdasági világ számos ismert tagja is.

— Lippai urileány rejtélyes kalandja Aradon. Aradon az elmúlt éjszaka két fiatalember az egyik forgalmas utvonalon jólöltözött fiatal leányra bukkant, aki eszméletlenül a földön feküdt. A fiatal emberek értesítették a közeli rendőrt, akinek segítségével a leányt beszállították a rendőrségre. Amikor magához tért, faggatni kezdtek, de csak annyit sikerült tőle megtudni, hogy Lippáról került Aradra, hogy ott azután mi történt vele, arra már nem tudott választ adni. A fiatal lippai urileányt megfigyelés végett az aradi közpórház elmeosztályára utalták be. A rejtélyes ügyben az aradi rendőrség megindította a nyomozást.

Gabonaárak magánárfolyama. Buza 240 lei, újtengeri 170 lei, árpa 250 lei, sörrárpa 300 lei, takarmányárpa 250 lei, zab 300 lei, burgonya 160 lei, korpa 145 lei, fehérbab 400 lei százkilónként. Az irányzat a buzában lanyha.

Boldog karácsonyi ünnepet szerez gyermekének, ha játékaft Siernfeld A. utóda **SCHWARTZ GYULA** játékruhásában szerzi be. Belv., Mercy-u. 2. Józsefv., B. Berhelot 19. Tekintse meg vételkényyszer nélküli karácsonyi kiállításunkat! Eladás nagyban és kicsinyben.

Ha sokat akar nevetni, okvetlen nézze meg a **FORUM** 100 százalékos német briliáns vigjáték újdonságát.

SZTRÁJKOL A GÓLYA

A főszerepben: Arno Siegfried.
PREMIER: ma csütörtökön, december 3-án.
Legujabb Emelka Journal és Miki Maus.
Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

Személyi változásokat jósolnak a kormányban

A Dimineata tegnap azt a hírt közölte, hogy Hamangiu Konstantin igazságügyminiszter még ezen a héten lemond a miniszteri tárcáról. A délután megjelent Adeverul azonban úgy Hamangiu lemondását, mint a többi személyi változásról szóló híreket cáfolja. Az Adeverul cáfolata figyelemreméltó, mert a lap közismerten ellenzéki politikát folytat. Ugyanakkor az Epoca a beállható személyi változásokról már többet tud és azokat megerősíti. Az írja, hogy Hamangiu lemond és az új igazságügyminiszter Istrate Micescu lesz.

Azonkívül Petrovici a belügyi tárcát vállalja, míg Vasilescu-Valjean is tagja lesz a kormányban. Még nem lehet tudni, hogy Vasilescu melyik miniszterium élére állítja. A személyi változásokkal kapcsolatban állónak mondják Istrate Micescu kihallgatását is. A személyi kombinációk érdekessége, hogy valamennyi új jelölt Argetoianu személyes híve és Argetoianu csak a pénzügyminiszteri tárcát tartaná meg. Az események igazolják majd, hogy ezen találgatásoknak mennyiben volt alapjuk.

— A munkanélküliek segélyezése Grosorean Kornél dr. főpolgármester a munkanélküli segélyezés ügyében ülésre hívta össze a munkanélküliek ügyével foglalkozó bizottságot. Az ülést ma este hat órakor a városháza nagytermében tartják meg.

* Új decemberi műsor a Palace-bárban. A változatos és művészi program nevezetes számai: The Giddings, igazi spanyol attrakció jelmezekkel és eredeti spanyol táncokkal, amelyeket a madridi Moulin-Rouge állandóan szerződtetett tagjai állítanak. Rose Marie, a bécsi rádió kedvelt énekesnője, aki az összes hangosfilm-szlágereket énekl. Lia Coroni csodálatos spanyol szólótáncokkal. Mastala-Baba szenzációs csipkeballettáncosnő. Vigh Laci, Ripp Ripp néger jazzdobos, szenzációs akrobata jazzmutatványokkal. A Palace-bár fővonzó ereje a kellemes szórakozás, a figyelmes kiszolgálás és az olcsó ár. A műsor előtt és után a fényesen kivilágított parketten a közönség táncol.

A karácsonyi küszöbön van
Igyekezzünk célszerűt ajándékozni! Figyelje meg kirakatainkat. Vásároljunk az ifjúság számára optikai, villanyos, tanszer, kinő- és fotókészülékeket.
KECKSEMÉTI
Belváros, Telbisz-(Börze)utca.

— Vihar a tengeren. Konstancából jelentik, hogy a Fekete-tengeren borzalmas vihar dühög. A nyílt tengeről állandóan segélykérések érkeznek a viharra küzködő hajókról a konstancai kikötőkapitánysághoz. Sok hajó és halászbárka sorsáról híradás nem érkezett.

— Mikulás-est. A rónáci Haladó kör szombat, december 5-én este kilenc órakor az Ujvári-féle vendéglőben kedélyes Mikulás-estét rendez. A táncosra a zenét az egyesület jazzbandja szolgáltatja.

— Anyakönyvi hírek. Születtek: Weber Oszkár és Tasi József. Meghaltak: Gerö Izsó 60, Kohn Paulina 60 és Sugár Juliánna 73 éves korában.

Sport

Boksverseny a Bánság bajnokságáért

A temesvári bokszszövetség december hatodikán este félkilenc órai kezdettel a Ferdinánd-szálló télikertjében rendezi meg a bánsági boksbajnokságot. A Bánság bokszsportja az utóbbi időben nagy fejlődésen ment keresztül és a bokszolók technikai tudása az egyesületek versengése folytán annyira gyarapodott, hogy már fővárosi szinten mozog. A bajnoki versenyre minden ökölvívó erősen készülődik, mert ezen fog eldölni, hogy ki a Bánság legjobb ökölvívója és melyik egyesületnek van a legjobb gárdája. A győztes csapat művészi kivitelű kupát nyer, amely kupa a Gyapjuipar Lloyd-sori üzletének kirakataiban látható. A verseny legtechnikásabb és legtekélyesebb bokszolója pedig díjazásban részesül. A versenyre eddig az UDR öt versenyzőjével, a Kinizsi négy sportolóval szerepel, az Ilisa tíz versenyzőt nevezett be, míg a Rapid tizenegy versenyzővel indul a bajnoki pontokért. A verseny a legpéldásabb rendezésben kerül lebonyolításra. A beléptidijakat a rendezőség a legalacsonyabban, 20, 30 és 45 leiben állapította meg.

Készpénzért olcsón vehet férfi- és női ruhákat **FUCHS SÁNDOR** ruházletében csak Józsefváros, Skudler-tér 5. sz. a.
Átmeneti férfi készlet 900 leig
Sport férfikészlet 900-1300-ig
Női ruhák 400-900-ig
Szövet pantalon 150-400-ig
A Karácsonyi Rézészeti kiállításnak tagja.
Vásárlóknak 5% engedély.

— Elhalasztották az ötvenegy milliós szeszírság felebbezési tárgyalását. A temesvári feketeszesz-ügyből kifolyólag — mint ismeretes — ötvenegy millió lei pénzbüntetéssel sújtották a Rottmann Károly és Társa részvénytársaságot, a temesvári Mezőgazdasági és Ipari Szeszgyárat, Friedmann Manó és Társa céget, a pészaki Friedmann-féle szeszgyárat és a temesvári Unió szállítási vállalatot. A nagyösszegű bírság ellen az érdekelt cégek felebbezést jelentettek be a temesvári törvényszéknél, amely a Rottmann cég felebbezését elutasította, míg a többi cégek által benyújtott felebbezés ügyében tegnapra tüzte ki a tárgyalást. A törvényszéken tegnap azonban annyi más ügy várt tárgyalásra, hogy a feketeszeszben érdekelt felebbezésének ügyét hivatalból december 16-ra halasztották el.

— Temesvári munkanélküliek összeírása és ellenőrzése. A munkanélküliek összeíró városi bizottságnál eddig 2805 egyén jelentkezett. Ezek közül az ellenőrzés után 1454 egyént vettek föl a város által segélyezendők közé. A segélyezendők közül 827 munkanélküli népkonyhai ellátást, 627 pedig természetbeni élelmiszersegélyt kap. A munkanélküliek szakmák szerint a következőképpen oszlanak meg: 103 asztalos, 146 pincér, 100 lakatos, 82 nyomdász, 55 zenész, 178 gyári munkás, 199 kereskedelmi alkalmazott, 100 magántisztviselő és 632 napszámos. A jelentkezés és összeírás tovább folyik.

Dénes si Pollák belvárosi fiókjuk feloszlik. Bámulatos olcsó árak!

— Megzavart betörők. Temesvár környékén a betörők ismét akcióba léptek. Az elmúlt éjjel O r t i n a u Mihály szakképzési vendéglőst akarják kirabolni. Éjjel két órakor a koresmáros gyanús noszre lett figyelmes, azonnal felkelt és a zaj irányában haladt, amikor látta, hogy két alak kiugrik a sötét ablakán. A koresmáros a betörőket munkájuk közben lepte meg, amikor a sötét pénzárfiókját fessegették. A esendőség nyomozást indított a tettesek kézrekerítésére.

— Nyomorgó bányavidék. Dognácskáról jelentik, hogy az egykor virágzó kis bányavárosban igen nagy a munkanélküliség. A község lakosainak a fele kereset nélkül van és a téli hónapokban a legnagyobb nélkülözéseknek van kitéve. A családok munkanélküliek között Szent Antal perselyéből nyolcezer leit osztottak ki.

— Artin hashajtó enyhén de biztosan hat.

— Halálozások. Özvegy K o h n Mórné, született Schwarz Paula, Kohn Mór egykori gyárvárosi kereskedő özvegye, hatvan éves korában meghalt. Halálát fia, K a p o s Ferenc temesvári gyógyszerész és kiterjedt rokonság gyászolja. Péntek délután temetik a Fő-utca 21. számú gyászházból a zsidó temetőbe. — Józsefvárosi Fröbl-utca 48. szám alatti lakásán meghalt özvegy S u g á r J u l i a, néhai Sugár Sámuel józsefvárosi kereskedő özvegye. A hetvenhárom éves matronát két fia, Sugár Ákos és Béla, Fanni nevű leánya, rokonai Sugár Tivadar dr. ügyvéd és Sugár Tibor dr. mentőparancsnok, valamint kiterjedt rokonság gyászolja. Ma, csütörtök délután három órakor a zsidó temetőben helyezik örök nyugalomra.

Gondozott parkok, szingazdag virágágyak, ápolott utak és rendezett fasorok között terülnek el Temesvár városrészei

A városi költségvetés összeállításánál valóságos közelharc folyik Disela Pál pénzügyi tanácsnok és az egyes városi vállalatok igazgatói között. A vállalati igazgatók rendszerint föl akarják emelni költségvetésüket, a pénzügyi tanácsnok pedig, akinek asztalán ott fekszik a pénzügyminiszter rendelete, amely takarékoságot és költségvetési csökkentést tesz kötelezővé, nemcsak a felemeléshez nem járul hozzá, hanem az új költségvetést még a mainak nivója alá nyomja. Legnehezebb küzdelme van minden esztendőben a költségvetés megállapítása körül Demetrovici Mihály kertészeti igazgatónak.

Mindenki azt mondja, hogy a kertészet nem közhasznú dolgokra fordítja a pénzt, hanem csak virágokra és szepítésekre. Így történik aztán, hogy a kertészeti költségvetés a város egész költségvetésének mindig csak csekély hányadát teszi ki. 1928-ban a vállalat költségvetése a városi költségvetésnek 1.03 százalékát, 1931-ben 0.78 százalékát tette ki, 1932-ben ez a százalék még kevesebb

lesz. Az 1931. évi kertészeti költségvetés 3,400,000 lei volt, jövőre már csak 2,985,000 lei lesz. Ebből 960,000 lei a dologi kiadás, 2,025,000 lei — tisztviselők fizetése és munkások bére — személyzeti költség.

Erdekes azonban, hogy a kertészet költségvetésének évenkénti csökkenésével szemben egyre növekedik a városban a parkterület. 1919-ben Temesvárott 238,881 négyzetméter parkterület volt, ma ez 274,216 négyzetméter tesz ki.

1919-ben Temesvárott a parkokban és az utak mentén 22,000 fa volt, ma a fák száma 38,506. A parkokban a nyilvános padok száma 222-ről 596-ra szaporodott. A parkokban levő növények száma alig 860,000 volt, ma 1,300,000.

A jövő esztendőben a meglevő parkok és fasorok fentartásán kívül a kertészet több más nagyobb munka elvégzését is programba vette. Így nivellálni fogják a rózsatelep részére szánt területet, megnagyobbítják a kertészet telepét, meghosszabbítják a faiskolát, rendezik az Eminescu-parkot. A Fehér Kereszt előtt régóta terve-

zett park is megvalósul az új esztendőben. A városi kertészet már megkereste a mérnöki hivatalt, hogy a Hunyadi-híd befejezéséhez szükséges és ezen a területen heverő faragott kőveket távolítsa el, hogy a terület kiegyenlítése még a télen át megkezdődjék. Tavaszra megosinálják a szükséges beültetéseket, gyépesítést és az utakat. Nagy munkát vár a kertészetre a Lloyd-soron.

Tekintettel arra, hogy ezen az uton, ahol az építési szabályrendelet csak impozáns palotákat engedélyez, az építkezés még belátható időn belül nem indul meg, a kertészet a kereskedelmi kamarától a Lloyd-sor végeig, valamint a kereskedelmi iskola előtt parkosítani fog.

Diszbokrokat és virágágyakat fognak itt létesíteni. Ezzel megszűnik a Lloyd-sor beépítetlen részének sivársága, amely ennek a pompás útvonalnak a látképét igen rontja. A városi kertészet a parkok fentartására és az új tervbevetett munkálatok végzésére négyezer munkanapot irányzott elő.

—o—

— Felruházási ünnepély az Erzsébetvárosban. A Magyar Párt erzsébetvárosi tagozata volt az első a városi magyarpárti szervezetek között, amely célul tűzte ki magának évente karácsony előtt a szegény magyar iskolás gyermekek felruházását. Ezt a szokást idén is híven tartották. A tagozat vezetősége Szappanos Gyula elnökkel az élen gyűjtést rendezett, amelynek során nemcsak készpénz, hanem ruhanemű is összegyűlt. A tagozat összesen harmincöt gyermeket fog felruházni és pedig huszonhárom fiút és tizenkét leányt. A gyermekek kapnak cipőt, több pár harisnyát

alsóruhát, felsőruhát, téli kabátot és sapkát. A felruházási ünnepélyt december 13-án, vasárnap délután három órakor tartják meg a Novotny-féle teremben. Az erzsébetvárosi magyar asszonyok és leányok uszonnat is rendeznek a gyermekek részére.

* A Rózsakévelők agilis szövetségének dr. Wernerné tanítványaival egyetemben sikerült bájos Mikulás-revüt összeállítani, amely vasárnap, december 6-án csekély helyárak mellett kerül előadásra a Tiszti Kaszinóban. Jegyek elővételben Skodaj-cégnél már kaphatók.

Rádió

(Csütörtök. (December 3.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 1 óra 50: Gramofonzene. 6 óra: Román és könnyű zene. 7 óra 10: Zenekari hangverseny. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Dami-trescu énekéneő hangversenye. 9 óra 20: Szimfonikus hangverseny. 10 óra 15: Szórakoztató zene. Budapest. 10 óra 15: Az első honvéd gyalogezred zenekarának hangversenye. 10 óra 30: Hírek. 10 óra 45: A hangverseny folytatása. 1 óra: Déli harangszó az Egyetem templomból. 1 óra 5: Járóker-Feri és cigányzenekarának hangversenye. 1 óra 25: Hírek. 1 óra 35: A hangverseny folytatása. 3 óra 45: Ar-folyamhírek. 5 óra: Sándor Margit meséje. 4 óra 45: Hírek. 6 óra: Mezőgazdasági előadás. 6 óra 30: A Weidinger szalózenekar hangversenye. 8 óra 10: Védekezés a gyermekbénulás ellen. Horváth Mihály dr. előadása. 8 óra 45: Dalkeringők. Köszegi Teréz hangversenye. 9 óra 50: Magyar Imre és cigányzenekarának hangversenye a Hungária szállóból. 10 óra 50: Hírek, majd könnyű zene. Bécs. 12 óra 30: Zenekari hangverseny. 2 óra 10: Gyermekdalok. 2 óra 30: Svájci népzene. 4 óra 30: Grisogono szopránénekesnő hangversenye. 6 óra 5: Zenekari hangverseny. 8 óra 40: Katonazene. 10 óra 10: A bécsi szimfonikus zenekar hangversenye. 11 óra 25: Szórakoztató zene. Közben Karlweiss Oszkár énekel Belgrád. 12 óra: Gramofonzene. 1 óra 5: Zenekari hangverseny. 4 óra 30: Gramofonzene. 6 óra 30: Jazz-band. 10 óra 30: A rádiózenekar hangversenye. 11 óra 30: Hírek, majd jazz-band. Langenberg. 6 óra: Bariton és zongorahangverseny. 11 óra 10: Éjjeli zene. Milánó. 8 óra 15: Gramofonzene. 9 óra 35: Operaelőadás. Prága. 9 óra: Ünnepi hangverseny. 11 óra 20: Szórakoztató zene. Róma. 6 óra 30: Délutáni hangverseny. 8 óra 50: Gramofonzene. 10 óra: A livornói Goldoni színház

Még 3 nappal meghosszabbítva Óriási látogatottság és tömeges tetszés

ismertetőjele az új ruhamosásnak és így mutatkozik legjobban, hogy a **JÓ mindig uttörő**. Mivel néhány száz temesvári házasszony ezen szenzációs találmánnyal a ruhát ugyanannyi óra alatt mossa, mint ahány napig eddig, a nagy érdeklődésre való tekintettel elhatároztuk, hogy a

Mosócsodát

(Német szabadalom 431 990 sz. Román szabadalom 19.660 Cl. V. Gruppe A.)

ismét bemutatjuk még **3 napig és pedig csütörtök, péntek és szombat, délután 4 órakor az „Arany Szarvas” nagytermében Belváros, Szent György-tér. 5 perc alatt a legpizkosabb ruha főzés, dörzsölés, surolás nélkül hófehéren mosva és öblítve kerül ki.**

Belépés díjtalan

Pizkos ruhát, függönyt, gallért hozzanak magukkal. Csak az talál helyet, aki pontosan idejében jön.

A megrendelt készülékek elvihetők.

ünnepi előadásának követése. **Strassburg.** 8 óra: Szórakoztató zene. 9 óra: Jazz-band. 9 óra 45: Gramofonzene. 10 óra 30: Három egyfelvonásos zenés vígjáték előadása. **Varsó.** 6 óra 35: Kamarazene. 8 óra 30: Gramofonzene. 9 óra 15: Könnyű zene. 11 óra 30: Táncczene.

Péntek. (December 4.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 1 óra 50: Gramofonzene. 6 óra: A rádiózenekar hangversenye. 7 óra 10: Szórakoztató zene. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Fuvolahangverseny. 9 óra 45: Zongorajáték. 10 óra 15: Hegedűhangverseny. **Budapest.** 10 óra 15: Hangverseny. Dr. Wirthné Molnár Éva (ének), Delkin Guidó (ének) és Vásárhelyi György (zongora) közreműködésével. 10 óra 30: Hírek. 10 óra 45: A hangverseny folytatása. 1 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 1 óra 5: A Budapesti Szalózenekar hangversenye. 1 óra 25: Hírek. 1 óra 35: A hangverseny folytatása. 3 óra 45: Árfolyamhírek. 5 óra: Az én virágos kertem. Burchard-Bélaavary Andorné előadása. 6 óra: Helyes magyarság — magyar helyesírás. Halász Gyula előadása. 6 óra 30: Gramofonzene. 7 óra 35: A Lutheránia-vegyeskar hangversenye. Zalanfy Andor (orgona) és Zsámboki Miklós (gordonka) közreműködésével. 8 óra 40: A Kárpátmedence politikai szerepe a honfoglalás előtti időkben. Lukinich Imre dr. előadása. 9 óra 10: A küküllői csata. Zenés hangjáték előadása. 10 óra 50: Hírek. Utána Rácz Béla és cigányzenekarának hangversenye a Pannonia szállóból. Közben Somogyi Gyula francianyelvű előadása. **Bécs.** 12 óra 30: Zenekari hangverseny. 1 óra 40: Gramofonzene. 2 óra 10: Keringők. 4 óra 55: Zenés ifjúsági óra. 5 óra 50: Gramofonzene. 8 óra 40: Duha. János kamarazenekesteleste. 9 óra 10: Operettelőadás. 11 óra 30: Jazz-band. **Belgrád.** 1 óra 30: Zenekari hangverseny. 5 óra: Nemzeti dalok. 5 óra 30: Gramofonzene. 6 óra 30: Népdalok. 7 óra: Kávéházi zene. 9 óra: Szláv karének. 11 óra 20: Kávéházi zene. **Langenberg.** 9 óra: Zenekari hangverseny. 9 óra 45: Hangverseny, utána kávéházi zene. **Milánó.** 8 óra 20: Gramofonzene. 9 óra 45: Vígjáték előadása. 10 óra 15: Kamarazene. **Prága.** 8 óra 40: Mandolin és gitárzene. 9 óra 25: Éneknyelvi hangversenye. 10 óra: Szakszofonozene. 10 óra 30: Hegedű és esellőhangverseny. **Róma.** 8 óra 50: Gramofonzene. 10 óra: Operettelőadás. **Strassburg.** 8 óra: Könnyű zene. 9 óra: Gramofonzene. 10 óra 30: Zenekari hangverseny. **Varsó.** 8 óra 30: Gramofonzene. 9 óra 15: A filharmonikusok hangversenye. 12 óra: Könnyű és táncczene.

Szombat. (December 5.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 1 óra 50: Gramofonzene. 6 óra: Román és könnyű zene. 7 óra 10: Zenekari hangverseny. 8 óra 30: Operaelőadás. **Budapest.** 10 óra 15: A második honvéd-gyalogezred zenekarának hangversenye. 10 óra 30: Hírek. 10 óra 45: A hangverseny folytatása. 1 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 1 óra 5: Gramofonzene. 1 óra 25: Hírek. 1 óra 35: A gramofonzene folytatása. 3 óra 45: Árfolyamhírek. 5 óra: A Rádióélet gyermekjátékszórója. 5 óra 45: Hírek. 6 óra: Missziósüzenetek. 6 óra 30: Hangverseny Bálint Alice (zongora) és Teichmann Irén (ének) közreműködésével. 7 óra 30: Rádióamatörposta. 8 óra: A Mándits-szalózenekar hangversenye. 9 óra 15: Az országos magyar daloskövettség díszhangversenye. Utána körülbelül 11 óra 10: Hírek, majd Kőczy Antal és cigányzenekarának

hangversenye a Royal kávéházból. 12 óra: Angol műfordítások. Helyszíni közvetítés a Nemzeti Színház Kamaraszínházából. **Bécs.** 12 óra 30: Gramofonzene. 1 óra: Mozart-émlékünnep. 9 óra 15: Mozart: Títus című operájának előadása. 11 óra 30: Zenekari hangverseny. **Belgrád.** 12 óra: Gramofonzene. 1 óra 5: Zenekari hangverseny. 5 óra: Gramofonzene. 6 óra 30: Szórakoztató zene. 9 óra: Szláv dalok. 9 óra 30: Tarka-est. **Langenberg.** 6 óra: Délutáni zene. 7 óra: Mikulásjáték. 9 óra 15: Vidám-est, majd jazz-band.

Milánó. 6 óra 5: Gramofonzene. 8 óra 15: Könnyű zene. 8 óra 45: Gramofonzene. 10 óra: Tarka-est. 12 óra: Táncczene. **Prága.** 7 óra 30: Énekhangverseny. 8 óra 20: Tarka-est. **Róma.** 6 óra 30: Szórakoztató zene. 8 óra 50: Gramofonzene. 10 óra: Operaelőadás. **Strassburg.** 7 óra: Szórakoztató zene. 8 óra: Könnyű zene. 9 óra: Jazz-band. 10 óra 30: Zenekari hangverseny. 12 óra 30: Táncczene. **Varsó.** 8 óra 30: Gramofonzene. 9 óra 15: Könnyű zene. 11 óra 10: Chopin művek zongorán. 12 óra: Táncczene.

Közgazdaság

A részvénytársaságok minimális adót tartoznak fizetni akkor is, ha mérlegük veszteséggel zárul

Argetoianu pénzügyminiszter új bevételi forrásokat keres a költségvetés gyarapítására. A pénzügyminiszteriumban elkészült új törvényjavaslat is ezt célozza. A miniszteriumban ugyanis azt tapasztalták, hogy a jelentékenyebb alaptőkével rendelkező részvénytársaságok évről-évre mérlegük veszteséggel zárul, ennélfogva nem fizethetnek adót. A most elkészült javaslat ezt a kérdést szabályozza és megállapítja, hogy — tekintet nélkül a veszteségekre — az ilyen részvénytársaságok minimális adót tartoznak fizetni. Ezenkívül az alaptőkével arányban nem álló kis haszonkimutatóknál szintén hivatalból állapítják meg az adót. A kivetendő kvóta még nem ismeretes, mert azt Argetoianu pénzügyminiszter határozza meg. Az új hírek, mintha ez a minimális adó fizetési kötelezettség visszamenő évről-évre volna, nem felelnek meg a valóságnak. A javaslatot a parlament még karácsony előtt megszavazza.

Magyarországon a buzatermelést nem szabad csökkenteni a rendkívül alkalmas klíma miatt

A magyar képviselőház tegnapi ülésén Ivády Béla földművelésügyi miniszter ismertette a mezőgazdaság helyzetét. Elmondotta, hogy az inséges kigazdák között tízenöt millió pengő készpénzt és száztizennyolcezer métermázsát vetőmagot osztott ki. Darányi Ignác földművelésügyi miniszter óta semmit nem tettek a magyar mezőgazdaság helyzetének emelésére. A földművelésügyi miniszterium részletes tervet dolgozott ki. Első-

sorban a buza nemesítésére van szükség. A buzatermelést Magyarországon nem lehet csökkenteni és áttérni más termelésre, mert a klíma a buzatermelésre a legalkalmasabb. A miniszterium kétszázötven gazdaság között nemesített vetőmagot osztott ki és remény van rá, hogy Magyarországnak két-három esztendő múlva olyan egyseges buzatipusa lesz, amely a világ minden búzájával képes lesz a versenyt kiállítani.

Argetoianu tanácskozásai. Auboin Roger, a pénzügyi ellenőrző szakértő és Argetoianu pénzügyminiszter hosszasan tanácskoztak. A költségvetést vitatták meg, majd foglalkoztak Argetoianu ama javaslatával, amely a Nemzeti Bank kormányzója és a pénzügyminiszterium közötti viszonyt szabályozza.

Nagy munkáselboesítás készül az aradi Astra-gyárnál. Aradon már hetek óta járta a hír, hogy az ország egyik legnagyobb nehézipari vállalata, az aradi Astra-gyár január elsejével leállítja üzemét. A hír ilyen formában nem bizonyult valószínűnek, tény azonban, hogy az Astra-gyár igazgatósága január elsejével nagyarányú leépítéseket készül végrehajtani. Az üzem egyik igazgatójának nyilatkozata szerint 1932 január elsején 1500 munkási boesítanak el, a tisztviselői kar leépítésére vonatkozólag azonban még nem döntöttek. A munkaredukcióra a rendelkezések eskölkentése kényszeríti az igazgatóságot. Ha a leépítéseket végrehajthatják, úgy az Astra a jövő évben mindössze 600—700 munkással folytatja a munkát mindaddig, amíg újabb, esetleg állami rendelések nem teszik lehetővé, hogy a régi munkásokat visszavegye és újból teljes üzemmel dolgozzon.

A Banca Nationala tisztviselői nem képezhetnek kivételt. Argetoianu pénzügyminiszter a Nemzeti Bank cenzuraival értekezett és kifejtette előtűk, hogy a jegybank tisztviselőinek fizetéseit szállítsák le. Ezt az álláspontot Argetoianu azzal indokolta, hogy nem engedhet meg, amikor az állami és magánisztviselők tekintélyes áldozatokat hoznak az állam érdekében, ugyanakkor a Banca Nationala tisztviselői, akik amúgy is nagy fizetést kapnak, kivételt képezzenek.

Devizák árfolyama. Zürichben a lej 305, Párisban 1520. Mai árfolyamok a következők: angol font 620, dollár 168.40, hollandi forint 67.90, dinár 2.99, francia frank 6.59, olasz lira 2.70, cseh korona 5, német márka 40.10, osztrák schilling 22, magyar pengő 22, svájci frank 32.85, belgas (6t belga frank) 23.55.

A romániai fakivitel nehézségei. A magyar devizarendelet következtében Romániából a fakivitel Magyarországra szünetel. Sulyosbitia a romániai faekszportörök helyzetét, hogy Magyarország Csehszlovákiával a rekompenzációs alapon már megállapodást létesített és a csehek már szállítanak fát. A kérdés rendezése végett Otóiu és Dumitrés cu igaz-

gatók, a Nemzeti Bank megbízásából Budapestre utaztak, ahol a Magyar Nemzeti Bankkal ma kezdik meg a tárgyalásokat részben a már szállított fa ellenértékének kifizetése, illetve az emevonatkozó devizaengedélyek megadása, részben a mostan szállítandó fámennyiség devizakiutalása végett. A tárgyalások nem sok eredménnyel kecsegtetnek, mert Magyarország ezt a kérdést Romániával is a viszous szállítások alapján akarja megoldani.

Mozi

Va banque

A Capitol-mozi új hangosfilmje

A Capitol mozi új filmje érdekesítő bűnügyi vígjáték, amelynek fordulatos és humoros cselekménye van. Va banque egy leleményes és vakmerő tolvaj neve, aki a hatóságokat az orruknál fogva vezeti. Amikor a denuéri rendőrkongresszuson az egyik nemzetközi biztosítótársaság által, a vakmerő tolvaj fejére kifizetett huszonezer dolláros jutalom elűnik az asztalról, amelyen a tolvaj névjegyet találják, a hírneves Brown detektívet bízzák meg a rejtélyes eset kiderítésével. A detektív nyomra talál, amely Los Angelesbe vezet. Humoros kalandok sorozata után végre megállapítja, hogy a Va banque név egy fiatal leányt takar, akivel a vonaton ismerkedett meg. Kiderül, hogy a bájos, fiatal leány a bátyja bűnecselekményeit akarja menteni és ezért követte el Va banque név alatt a bűnecselekményeket. A leány bátyjának letartóztatására azonban nem kerül sor, mert a szerelmes detektív a leány kérésére tekintetlenné válik. A nagyszerű vígjáték főszerepeit Lil Dagover, Verebes Ernő, Gustav Gründgens és Falkenstein Gyula alakítják pompás humorral.

Az új Capitol-mozi teteje nem felel meg az előírásnak. A múlt esztendőben, amikor a mozi-bizottság a Capitol-mozit a várostól átvette, kifogásolták a tetőzetet és kijelentették, hogy azt csak egy év múlva veszik át. A tetőt ugyanis túlságosan laposnak találták és ezenfelül megállapították, hogy az építő Steinberg cég a tetőt a szerződésben megállapított beton helyett rabitzfalakból alkotta meg. A bizottságnak az volt a véleménye, hogy ez a gyenge tető nagyobb hőterhet nem fog kibírni. A szeptemberi orkán nagy károkat okozott a tetőn, amely azóta láthatóan süllyedt, amit a cég igyekezett kijavítani. Tekintettel azonban arra, hogy a javítási munkát még nem igazolta, hogy nagyobb hőterhet elbírná, valószínű, hogy a tető átvételére a városi mérnökség újabb egy évi határidőt fog kívánni.

Mozik mai műsora.

Belvárosi Capitol mozi: Va banque. (Beszélő film.)

Erzsébetvárosi Doina mozi: Va banque. (Beszélő film.)

Forum mozi: Sztrájkol a golya. (Beszélő vígjáték.)

Gyárvárosi Apollo mozi: Viktória (Beszélő és éneklő film.) Sebő Miklós közreműködésével.

Mehalai Concordia mozi: Lábak előnyben. (Beszélő film.)

Próhirdetések

Az apróhirdetés olcsó és eredményes.

Egyes szó ára:

Levelezés és házasság rovatban négy lei, vastagabb betűvel hat lei. Legkisebb hirdetés negyven lei.

Lakás, Adás-vétel, Alkalmazás és vegyes rovatban három lei, vastagabb betűvel öt lei. Legkisebb hirdetés harminc lei.

Allástkeresők szavankint két leit fizetnek, vastagabb betűvel három leit. Legkisebb apróhirdetés husz lei, többszöri közlés esetén egyenkint tizenöt lei.

A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő, mert számlakiírás és pénzbeszedő kiküldetése megdrágítja a hirdetést.

Jelleges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jellegével ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetéseket felvesz:

Belvárosban: Déli Hírlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4.

Gyárvárosban: Kardos-trafik, Kossuth-tér és Gránátos-utca sarok.

Józsefvárosban: March trafik, Könyvtér.

Alkalmazás

Gyermektelen házaspár házmesternek felvétetik. II. Dámia neh-u. 7. (2873)

Házvezető

30-35 év körüli róm. kath., vidékre keresztek. Szerény fizetés ellenében jó otthont nyújtok. Bogdánffy tanító. Giulvaz, jud. Timis. (2874)

Kisasszony

ki németül és románul beszél, a háztartásban segít, egy 7 éves leánykájához felvétetik. Jelentkezni lehet Dr. Reitzernél, Józsefváros, Begabalsor 14. (2814)

Allást keres

Mennék házakhoz

estélyekre és zsurokra kifőzni. Cim a kiadóban. (2872)

Perfekt szabósegéd

azonnalra állást keres. Cimekef „Perfekt” jeligére a kiadóba kérek. (1280)

Adás-vétel

Eladó

használt, de jó karban lévő zongora és 4 karosszék. Cim a kiadóban. (1250)

Modern Patefon

16 lemezzel Lei 2.500, 10 kötet a Műveltség könyvtára Lei 1.900 szívességéből a Grossmann-féle bőrkereskedésben a gyár. szerb templom mellett. Ugyanott egy pár Ski keresztek megvételre. (287)

Lakás

Két szobás

lakást fürdőszobával december 15-re keresek. Cimeket „Jó lakó” jeligére a kiadóba kérek. (1450)

India véres napjai

A Déli Hírlap történeti regénye

Sir John Retcliffe műve alapján írta Berkó Károly

(20. folytatás.)

Tanuse, aki titokban az angolok kémje volt, átvette a pénzt és mindjárt fel is használta az alkalmat, hogy Delasoffe által megüzenje Rivernek a runhlo tanácskozásának eredményét.

— Mondd meg az angoloknak, hogy a runhlo nagy harcot határozott el az angolok ellen és a harcban résztvesznek a zuluk is, ezenkívül pedig a burok is.

— Az üzenetet szívesen átadom, — válaszolta Delasoffe, — azonban hogyan jussak el az angolokhoz?

— Gulma fogja a fehér harcost vezetni, — válaszolta Tanuse — Gulma a fehér harcossal elmegy a kunyhóba, amely szorosan a Pávián-hegy oldalához simul. A hunyhó tulsó végén felemeli az ott levő bivalybőrt. Akkor egy nagy barlangot fog maga előtt találni. A barlang jobb oldalán a földön egy csomó fenyőrudacska hever, amelyet fáklyaként lehet használni. Nehány darabot ezekből magával visz Gulma. A fehér harcoknak bizonyára van tüzszerszáma, amelylyel a fáklyákat meggyújthatja. A barlang keresztül vezet a hegyen és azon át a fehér harcok megmenekülhet.

Delasoffe szívében öledni kezdett a remény, amikor ezeket hallotta. Azonban megjegyezte:

— Fegyver nélkül bajos lesz menekülni, mert esetleg veszedelmbe kerülhetek és nem védhetem magamat.

— Fegyvered is lesz, — mondta Thanuse, — a barlang jobb oldalának falához támasztva megtalálod a puskádat, amelyet magamhoz vettem.

Nem telt bele fél óra és Gulma és Delasoffe ott jártak a hegyi barlangban. Hosszu volt az út a hegyen keresztül, de egyszerre csak észrevették, hogy a barlangban derengeni kezd. Ez annak volt a jele, hogy a barlang nyílása felé közelednek és hogy odakint már hajnalodik.

Nemsokára tényleg ott állottak a barlang tulsó nyílása előtt. Azonban kellemetlen meglepetés várta őket ott. A nyílás egy legalább negyven láb magas szakadék szélén volt. Hanem, amikor jobban körülnéztek, egy szikladarabhoz erősítve hosszú kötelet találtak, amely aloerostokból volt fonva.

Előbb a leány ereszkedett a mélységbe utána a férfi.

Egy nagy széles völgybe értek, amely ismerős volt Delasoffe előtt. Tudta, hogy annak a völgynek a tulsó felén angol misszionáriusok háza emelkedik.

Együtt haladtak a völgyben, amikor Delasoffe az út egyik kanyarulatánál meglepetve fölkiáltott.

A hajnali félhomályban látta, hogy két sötét alak közeledik feléje.

— Nem adom meg magamat élve, — kiáltott Delasoffe és puska káját arcához emelte.

Mutató ujjá rátapadt a ravasz

lásán és előttük állottak a csészsék a párolgó indiai teával.

— Gróf ur, — kezdte a beszélgetést a maharadzsza, — megvallom önnek, hogy az udvariasságon kívül más célja is volt annak, hogy önt házamba invitáltam.

— Kíváncsív tesz, herceg ur. — A következő pillanatban...

Párbaj Szanfranciszkoiban.

A szanfranciszközi éjszakai mulatóban, amelyben az emberek majdnem minden asztalnál hazárkjátekokat játszottak, nagy feltűnést keltett a maharadzsza belépte.

Minden szem feléje fordult. A játék pillanatokra megállott.

Nem is esoda. Ilyen látványban a szanfranciszközi kalandoroknak még nem volt részük ilyen látványban.

Azok, akik azt várták, hogy az indiai maharadzsza, a hírneves Nena Sahib, festői keleti öltözetben fog közöttük megjelenni, csalódtak. Nem volt rajta az indiai fejedelmek sokráncu ruhája, sem turban nem volt a fején és éppenséggel nem volt teleaggatva drága ékszerekkel. Mintha egyenesen valamely főúri szalónból lépett volna a társaságba. Világiak módjára elegánsan volt öltözve és ékszere mindössze egy mogorónyi nagyságu fekete gyémánt volt, amely a nyakendőttjét díszítette. Az egyedüli, ami rajta keleti volt, az egy tojásdad alakú fehér elefántesontból való lapocska volt, amelyet a homlokát körülfutó két aranyszál tartott. Ezt a jelet csak maharadzsa családja tagjai viselhetik.

Nena Sahib egyenesen odalépett Boulbon gróf elé.

— Bocsásson meg, gróf ur, hogy itt zavarom és ezt a helyet választottam ki arra, hogy bemutatkozzam. Már régen tiszteletemet akartam tenni, azonban nem volt időm arra.

A gróf, aki megtisztelve érezte magát, helyet kínálta meg a maharadzsa és annak francia beszédére angolul válaszolt:

— Legyen szerencsém. Szolgálatára állok hercegségednek. Ha azonban nincsen kifogása ellene, úgy a francia nyelv helyett használjuk inkább az angolt, hogy a társaságunkban levő urak is megérthessék beszédünket.

A kölesönös udvariassági frázisok kísérelése után a gróf ezt a meglepő ajánlatot tette a maharadzsanak:

— Adja el nekem hercegséged a tigrist, amely ekspediciójának reklámját képezi.

— Mit adjak el önnek? — kérdezte a maharadzsza, mintha nem értette volna a gróf szavait.

— A tigrist.

— Striped Bobot? Az én tigrisemet? Az nem eladó.

— Megmagyarázom önnek, — mondotta a gróf, — hogy miért van szükségem a tigrisre. Amikor hercegségem idejött és közhírré tette, hogy a tigrisölő társaság em-

bereket toboroz, akkor azt mondták nekem egyesek, hogy az ön vállalkozása sokkal veszedelmesebb, mint a Sonora-ekspedició. Ezzel mintha azt akarták volna mondani, hogy én nem merek egy tigrissel szembeszállani. Nos, uram, akkor kijelentettem, hogy megszerzem öntől a tigrist és megmutatom, hogy igenis szembeszállok vele. Afrikában oroszlanokra vadásztam.

(Folyt. következik.)

Atwater Kent Rádío
megkérzett régi készüléket becsorélunk
Káldor, Szentgyörgytér.

A közlő téli idényre készített árajánlatom, amíg a készlet tart.

Herz-szalámi 1-a egész rudnál kilogramonként	Lei 165
Törmelék csokoládé	72
Különböző jöminőségű kávéfajták, naponta friss pörkölés	80
1. Speciális-tea. Flor 1. dekája	Lei 7
2. " " " 2. " "	6
3. Melange-tea Flor 1. dgrja	5
4. " " " 2. " "	4
5. Arima-márka	5
6. Egyéb minőségek	1-3
Rum „Flora”-márka 45°/1	85
45°/1/2	50
50°/1/2	95
50°/1	55
55°/1	105
55°/1/2	60
Spec. „Jamaica” eredeti 1/1	145
" " " 7/10	110
" " " 1/2	90
3.5 d. lit.	58
2.5 d. lit.	44
Cógnac 45°/1	80
45°/1/2	49
50°/1	90
50°/1/2	53
Likör Consum Flora 25°/1	75
" " " 35°/1/2	45
Likör Crém " 35°/1	100
" " " 35°/1/2	55

Dragasani borok minden minőségben.
Andrényi-pezső Lei 140
Palugyay-pezső " 180
Malaga-bor. Martini Rossi 1/1 " 98
Martini Rossi 1/2 " 55

Az árak palackkal együtt értendő. Palackokat darabonként 5- lefűt visszaveszünk.

Asztali bor három éves Siller literenként Lei 12

Asztali bor Bokréta Li-ként " 24 palackok nélkül.

Böhm Albert

Józsefváros, Skudier-tér 1 szám
Telefon: 22-60

A vivás

a legegészségesebb téli sport

Egyéni és csoportos tanítás gyermekek és felnőttek részére

Pellegrini

mesternél.

Beiratkozás naponta d. u.

4-8 óráig Lenautér 2.